

Distr.

GENERAL

E/CN.3/1999/12

30 November 1998

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثلاثون

نيويورك، ١٩ - ٥ آذار / مارس ١٩٩٩

البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت\*

إحصاءات البيئة

### إحصاءات البيئة

#### تقرير الأمين العام

##### موجز

يقدم هذا التقرير التوصيات الأخيرة بشأن إحصاءات البيئة المقدمة من اللجنة الإحصائية وفريقها العامل المعنى بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي الدولي، واللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية وكذلك المذكورة التي صاغتها الشعبة الإحصائية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة بشأن تنسيق إحصاءات البيئة (انظر المرفق الأول) والمعممة على أعضاء اللجنة الفرعية لإبداء تعليقاتهم تحضيراً لدورة اللجنة الفرعية بخصوص هذا الموضوع.

واستجابة لطلب اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية يقدم هذا التقرير وصفاً أيضاً لطبيعة ونطاق ومصادر إحصاءات البيئة، ويقدم عرضاً مجملًا للأعمال المنهجية وتجميع البيانات التي تقوم بها المنظمات الدولية المختلفة (انظر المرفق الثاني). والنتيجة هي أن ذلك التنوع الكبير في احتياجات المستعملين يبرر تنويع النهج في هذا المجال الجديد نسبياً من مجالات الإحصاء، ولذا يرى أن الجهد الرامي إلى المواءمة والمعايير الكاملتين عمل سابق لأوانه.

الصفحة      الفقرات

أولاً	-	توصيات اللجنة الإحصائية وفريقها العامل المعنى بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي الدولي وللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية .	٣      ١-٥
ثانياً	-	نقاط لمناقشة ..... .	٤      ٦

المرفقات

الأول	-	تنسيق إحصاءات البيئة : المشاكل والإجراءات والنتائج المتوقعة	(مذكرة من الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة الى اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية، في دورتها الثانية والثلاثين (١٦-١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٨))	٥
الثاني	-	إحصاءات البيئة : المفاهيم والطرائق والعمل الدولي .....	٨	
تذييل	-	مصادر بيانات المؤشرات .....	١٤	

أولاً - توصيات اللجنة الإحصائية وفريقها العامل المعنى بالبرامج  
الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي الدولي للجنة  
الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة  
التنسيق الإداري

١ - إن اللجنة الإحصائية في دورتها التاسعة والعشرين (١٤-١١ شباط/فبراير ١٩٩٧)<sup>(١)</sup>:

- (أ) أكدت ضرورة تركيز الأعمال المقبلة لفرقة العمل المعنية بإحصاءات البيئة على تحسين تنسيق برامجها وأنشطتها:
- (ب) رأت أن للإحصاءات البيئية الأساسية أعلى الأولويات، تليها المؤشرات البيئية والمحاسبة البيئية:
- (ج) أكدت على ضرورة توثيق الروابط بين المؤشرات البيئية والمحاسبة البيئية:
- (د) رحبت باقتراح الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة التعاون مع فريق لندن المعنى بحسابات الدخل في تنقيح نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة.
- ٢ - وكان الفريق العامل المعنى بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي الدولي قد أيد في دورته التاسعة عشرة (١٢-١٠ شباط/فبراير ١٩٩٨) E/CN.3/1999/20 الفقرة ٦) التجميع الدولي الأول المقترن للمؤشرات البيئية وشجع المنظمات الوطنية والدولية للخدمات الإحصائية على المشاركة الكاملة في تلك الممارسة.
- ٣ - ورأت اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية، في دورتها الحادية والثلاثين (١٨-١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧) أن ثمة حاجة خاصة للتنسيق في الأنشطة البيئية وطلبت إلى مكتبيا الإعداد لعقد دورة عن هذا الموضوع في الدورة الثانية والثلاثين للجنة الفرعية (٤) الفقرة E/CN.3/1999/21 الفقرة ٤). ووافق المكتب على أن تشرع الأمانة العامة في طلب آراء أصحابها بشأن قضايا التنسيق في إحصاءات البيئة. واستجابة لذلك قامت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة بصياغة مذكرة بعنوان "تنسيق إحصاءات البيئة: المشاكل والإجراءات والنتائج المتوقعة (انظر المرفق الأول) وعممتها على أعضاء اللجنة الفرعية التابعة للجنة التنسيق الإدارية لإبداء آرائهم.
- ٤ - وخلصت اللجنة الفرعية التابعة للجنة التنسيق الإدارية في دورتها الثانية والثلاثين (١٨-١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٨) E/CN.3/1999/22 الفقرتان ١١ و ١٢ إلى أن:
- (أ) إحصاءات البيئة الأساسية مصطلح عام يحتاج إلى توضيح:

(ب) وقد أحرز تقدم في بعض نواحي هذا المجال شمل عمل الأمم المتحدة ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن المؤشرات البيئية وتطوير المحاسبة البيئية عن طريق فريق لندن المعنى بحسابات البيئة. بيد أن هناك جوانب أخرى في إحصاءات البيئة لا تزال غير مكتملة بمعنى أنها تشبه مجالا للتنمية العلمية:

(ج) وكان هناك تركيز شديد على تحديد أساس إحصائي بداعي العرض ولا يزال جانب الطلب بحاجة إلى تعريف أفضل:

(د) ولم تعد ثمة حاجة إلى فرقة العمل المعنية بإحصاءات البيئة وستقوم اللجنة الفرعية نفسها بإجراء التنسيق الكافي:

(ه) وينبغي أن تقوم الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة، متعاونة مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمكتب الإحصائي التابع للجامعة الأوروبية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والبنك الدولي وشبكة التنمية المستدامة التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة، بإعداد ورقة عن هذه القضايا تقدم إلى اللجنة الإحصائية تحديد، فيما تحدد، طبيعة إحصاءات البيئة والعمل المنهجي وجمع وتنسيق البيانات على الصعيد الدولي.

٥ - واستجابة لطلب اللجنة الفرعية المبين في الفقرة ٤ (هـ) أعلاه، أعدت الأمانة العامة ورقة تصف طبيعة ومصادر ونطاق إحصاءات البيئة؛ وتقدم أيضا عرضا مجملًا لمنهجيات العمل وتجميع البيانات في المنظمات المشار إليها أعلاه (انظر المرفق الثاني).

#### ثانيا - نقاط للمناقشة

٦ - وقد ترغب اللجنة الإحصائية فيما يلي:

(أ) التعليق على برامج عمل الوكالات الدولية كما أشير إليه في المرفق الثاني بهذا التقرير؛

(ب) النظر في اقتراح اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية في دورتها الثانية والثلاثين بأنه لم تعد ثمة حاجة إلى فرقة العمل المعنية بإحصاءات البيئة وفي إمكانية القيام بالتنسيق الكافي في اللجنة الفرعية ذاتها.

والنقاط المطروحة أعلاه للمناقشة مبينة أيضا في الفقرة ١٦ من المرفق الثاني.

#### الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٧، الملحق رقم ٤ (E/1997/24)، الفقرة (٢٣).

## المرفق الأول

### تنسيق إحصاءات البيئة : المشاكل والإجراءات والنتائج المتوقعة

(مذكرة من الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة إلى اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية، في دورتها الثانية والثلاثين (١٨-١٦) حزيران/يونيه ١٩٩٨))

#### المشاكل

- ١ - انبثقت أطر مختلفة في مجال الإحصاءات والمؤشرات البيئية، من قبيل إطار الضغوط والحالة والاستجابة للمؤشرات البيئية (منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) وإطار وقوى الدفع والحالة والاستجابة لمؤشرات التنمية المستدامة (شعبة التنمية المستدامة التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة)، وإطار تطوير إحصاءات البيئة (الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة). ونتيجة لهذا قدمت قوائم مختلفة بالمؤشرات تعكس اختلافات المناهج والأولويات لدى مستعملي البيانات ومنتجيها.
- ٢ - ويمكن ملاحظة مشاكل مماثلة في مجال المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة حيث دعت شتى المنظمات والبلدان إلى اتباع نظم ومنهجيات مختلفة. وهذه تشمل بوجه خاص نظام الأمم المتحدة للمحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة، وال قالب القومي الهولندي للمحاسبة الذي يشمل الحسابات البيئية والذي وضعه المكتب الإحصائي التابع للمجتمعات الأوروبية، وحسابات التدفقات المادية (معهد الموارد العالمية والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية)، والنهج التقليدي الحديث للمحاسبة البيئية (بسكين). ويتبادر توافق هذه النهج مع نظام الحسابات الطبيعية وحسابات السوق البيئية تباعياً شديداً.
- ٣ - وب يأتي العدد الهائل من النهج استجابة لاحتياجات المستعمليين من المعلومات لوضع السياسات المتكاملة في الميدان الجديد نسبياً وهو البيئة والتنمية. ولا توجد الآن أية توصيات متفقة عليها دولياً بشأن مفاهيم وطرائق إجراء إحصاءات البيئة، حيث لا تزال معظم التقارير المنهجية أقرب إلى الطابع التجريبي والتقني. ويلجأ مستعملي البيانات في تلبية احتياجاتهم للبيانات على الأجل القصير إلى وضع أطر خاصة بهم وقوائم متميزة بالمؤشرات التي نادراً ما تنسق فيها بينهم أو مع النظم الإحصائية القائمة.
- ٤ - وكثيراً ما تنتج عن تجميع المؤشرات البيئية من قبل المنظمات الدولية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وشعبة التنمية المستدامة التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، والبنك الدولي، ومعهد الموارد العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة، نتائج غير متساوية من حيث النوعية والقابلية للمقارنة، رهنها بالنهج المتبع والأولويات ومصادر البيانات. وفضلاً عن هذا فإن المؤشرات المركبة تجمع بقدر كبير من

خارج أي نظام أو إطار مقرر للبيانات، وتتضمن في بعض الأحيان افتراضات اعتباطية ومتابينة عن النطاق ومدى التغطية ونقل المؤشر. ومن أمثلة ذلك مؤشر التقدم الحقيقى (كوب، هالستد) والثروة القومية والمدخرات الحقيقية (البنك الدولى) والاحتياجات المادية الكلية (معهد الموارد العالمية).

٥ - ونظراً لعدم وجود منهجيات دولية متفق عليها فإن المنظمات الوطنية والدولية تنشط من ثم في الترويج للنهج المختلفة على الصعيدين الوطني والدولي، وأحياناً في نفس البلدان والأقاليم. غالباً ما تكون النتيجة ازدواجية في العمل وارتباك في بيان مزايا وعيوب مختلف المؤشرات ونظم المحاسبة المقترحة.

#### الإجراءات المقترحة

٦ - في ضوء اختلاف الولايات والألوبيات بين المنظمات الدولية وطابع المفاهيم والطرائق الذي لا يزال تجريبياً فمن غير المرجح التوصل إلى اتفاق في الأجل القصير. وتمثل الإجراءات المقترحة التالية الآراء الأولية للشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة بشأن الخطوات التي تتخذ لتحسين التنسيق بين منهجيات وتجمع البيانات وتحديد الجوانب المشتركة والمواءمة بينها للأجل الطويل؛ وهي موضوعة لحفظ المناقشة بشأن مشاكل التنسيق المشار إليها أعلاه:

(أ) تنظيم اجتماع مخصص لفرقة العمل المعنية بإحصاءات البيئة (الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، ١٩٩٩) بغية:

١' مناقشة الجوانب المشتركة والاختلافات والألوبيات لدى منتجي البيانات من أجل الاتفاق بقدر الإمكان على برنامج عمل مشترك وعقد اجتماعات للمتابعة؛

٢' الاتفاق على تبادل البيانات بما في ذلك المسح الذي تقوم به الشعبة الإحصائية للمؤشرات البيئية؛

(ب) اتخاذ الخطوات نحو المواءمة بين المفاهيم والطرائق المختلفة في إحصاءات البيئة، عن طريق:

١' عملية نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة للاستعراض/التنقيح (فريق لندن، فريق نيروبي، فرقة العمل)؛

٢' اجتماع الفريق العامل الحكومي الدولي المعنى بتحسين إحصاءات البيئة بشأن وضع وتجميع المؤشرات البيئية (البلد المضيف، الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، عام ٢٠٠٠)؛

٣' العمل المشترك في قضايا بيئية منتقاة، وعلى سبيل المثال، الدليل التشغيلي (فريق نيروبي)، والتقرير عن المحاسبة الحرجة (منظمة الأغذية والزراعة، الشعبة الإحصائية

بالأمم المتحدة، المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، البنك الدولي)، والتوجيهات بشأن محاسبة مصائد الأسماك (منظمة الأغذية والزراعة، الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، جامعة الأمم المتحدة، التعاون مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) بشأن المسح الذي تجريه الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة عن المؤشرات البيئية:

(ج) النشر عن التطورات/المبادئ التوجيهية المنهجية عبر الشبكة العالمية الإلكترونية World Wide Web

(د) تنظيم حلقات عمل إقليمية عن إحصاءات البيئة والمحاسبة البيئية، بالتعاون مع اللجان الإقليمية والتعاون مع معاهد التدريب الدولية على الإحصاء في سبيل وضع دورات دراسية في إحصاءات البيئة:

(هـ) إنشاء أفرقة إقليمية لتبادل الخبرات بشأن القضايا المنهجية والتشغيلية (لجان إقليمية وبلدان من قبيل فريق مانيلا المزمع (١٩٩٨)).

#### النتائج المتوقعة

٧ - فيما يلي آراء الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة بشأن النتائج المتوقعة خلال عام أو عامين، على أساس الإجراءات المقترحة:

(أ) الاستقصاء المشترك للمؤشرات البيئية بين منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة (١٩٩٩):

(ب) الاتفاق على توفير وتبادل البيانات بين الوكالات والمنظمات (فرقة العمل، ١٩٩٩):

(ج) الاتفاق على إطار مشترك للمحاسبة البيئية ذي وحدات قياس مختلفة (فريق لندن، ١٩٩٩):

(د) الاتفاق على معالجة للنفاد في المحاسبة البيئية (فريق لندن، ١٩٩٩):

(هـ) تقييم وتنقية الدراسة الاستقصائية للمؤشرات البيئية (الفريق العامل الحكومي الدولي المعنى بتحسين إحصاءات البيئة، ٢٠٠٠):

(و) تنفيذ المنهجيات الدولية المقدمة في حلقات العمل والحلقات التدريبية (الجارية).

#### الحواشي

(أ) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.94.XVII.4.

## المرفق الثاني

### إحصاءات البيئة: المفاهيم والطائق و العمل الدولي

#### طبيعة إحصاءات البيئة و نطاقها وتغطيتها

- ١ - تظل إحصاءات البيئة، رغم عمرها الذي يقرب من ٣٠ عاما، مجالاً جديداً ومتطولاً نسبياً من مجالات الإحصاء. وهي تعتمد إلى حد بعيد على المعارف العلمية المتطورة عن الارتباطات بين البشر وببيئتهم. والهدف من إحصاءات البيئة هو وصف وقياس الآثار البيئية الضارة بالأنشطة البشرية، وكذلك أنشطة حماية البيئة أو تحسينها. ويوفر ربط هذه البيانات بالمعلومات المتوافرة عن حالة البيئة (نوعاً وكماً) وحالة الغطاء النباتي والحيواني، رؤية ثاقبة لصحة النظم الإيكولوجية ورفاه الإنسان. والهدف الأساسي من إحصاءات البيئة هو التقرير بين البيانات البيئية والبيانات الاجتماعية الاقتصاديه بغية الحصول على صورة أفضل للترابط بين النشاط البشري والطبيعة، وتأثيره النهائي على صحة الإنسان ورفاهه.
- ٢ - وتباين إحصاءات البيئة حسب مصادرها، وهي تتراوح بين الإحصاءات الاجتماعية والاقتصادية ذات الصلة، ونتائج التحليلات المختبرية بمحطات الرصد والمشاهدات الميدانية لعلماء الطبيعة. وتستخدم طرائق كثيرة جداً في تجميع هذه البيانات. ودور علماء البيئة هو تقديم عرض توليني يساعد في صياغة السياسات البيئية ودمجها في السياسات الاجتماعية والاقتصادية، وتقدير نجاح أو فشل هذه السياسات. وقد نشأ معظم العمل الدولي في هذا الميدان حول ثلاثة مجالات رئيسية هي: (أ) إطار ومواصفات إحصاءات البيئة الأساسية، (ب) المؤشرات البيئية، (ج) المحاسبة البيئية.
- ٣ - وتشمل إحصاءات البيئة الأساسية المتغيرات الإحصائية التي تصف الحالة والاتجاهات في البيئة، والأنشطة الاجتماعية والاقتصادية التي تؤثر فيها. فقد تستند الأنشطة البشرية الموارد الطبيعية بضرر استخدامها في الانتاج والاستهلاك؛ كما يمكن أن تنقل العباء على النظم الطبيعية ببنائها وملواثتها، بما ينشئ مخاطر هائلة على صحة البشر ورفاههم وعلى غيرهم من الكائنات الحية. ويسعى إطار الأمم المتحدة لتطوير إحصاءات البيئة إلى السيطرة على تتبع الأنشطة البشرية وتأثيرها على شتى وسائل البيئة الطبيعية (الهواء/المناخ، المياه، الأراضي/الترابة) ونباتاتها وحيواناتها، وعلى المستوطنات البشرية وكذلك الاستجابات الاجتماعية لهذه الآثار. ويمكن تنظيم المتغيرات الإحصائية كاستخدام الموارد الطبيعية وانبعاثات الملوثات، وتحميل وتركيزات التصريفات ونفقات حماية البيئة في فئات إطار الأمم المتحدة لتطوير إحصاءات البيئة التي تحدد نطاق الميدان وتغطيته.
- ٤ - ويمكن النظر أيضاً إلى إحصاءات البيئة الأساسية باعتبارها قاعدة بيانات حيث يوفر إطار إحصائي مثل إطار الأمم المتحدة لتطوير إحصاءات البيئة الهيكل والتنظيم لقدر كبير جداً من البيانات البيئية وما يتصل بها من بيانات اجتماعية اقتصادية. وعموماً فالإطار لا توفر صلات مباشرة بين الأنشطة والضغوط والآثار المترتبة على البيئة والاستجابة الاجتماعية. فهي لا تفيد إلا كمجرد مرجع لوضع المتغيرات الإحصائية وأدوات لتنظيم البيانات وعرضها.

٥ - والمؤشرات البيئية هي إحصاءات أو دلالات إحصائية تحدد أنها ذات صلة خاصة بالسياسة البيئية. وهي مجموعة فرعية أو جمع بين إحصاءات البيئة الأساسية المشار إليها أعلاه. والمعلومات التي تنقلها المؤشرات البيئية تكون عادة أوسع من تلك المرتبطة مباشرة بأي متغير إحصائي بعينه. وعلى سبيل المثال فإن نسبة مساحة الأرض المحمية إلى مجموع مساحة الأرض هي مؤشر للجهد الوطني في حفظ النظم الطبيعية. والمعلومات التي تنقلها المؤشرات البيئية. والمؤشرات الأكثر تجتمعاً لنوعية الهواء والماء هي تجمعات هامة من التركيزات المحيطة لملوثات مختلفة. وإحصاءات البيئة الأساسية والمؤشرات البيئية تعرض نمطياً في إطار الأمم المتحدة لتطوير إحصاءات البيئة.

٦ - وترمي المحاسبة البيئية إلى إدراج الشواغل البيئية إزاء الثروة الطبيعية ونفادها وترديها ضمن نظام للحسابات الوطنية محدد بمزيد من الدقة. وهذا النظام الإحصائي لا يقتصر على تحديد نطاق وتغطية التفاعل بين البيئة والاقتصاد وإنما يقدم أيضاً تعاريف للمخزون البيئي وبيانات التدفق المشمولة في نظام المحاسبة الموسع. وعلى سبيل المثال فإن نفاد الموارد الطبيعية أو تدهور الوسائل البيئية نتيجة للتلوث يُعرف بالتوافق مع استهلاك رأس المال الثابت بوصفه الخسارة الدائمة في الدلالات البيئية (المصدر والاستهلاك). وتسجل البيانات البيئية المادية والنقدية معاً بهذه الطريقة.

#### العمل المنهجي

٧ - لا توجد أي توصيات دولية شاملة بشأن مفاهيم وطرائق إحصاءات البيئة. وقد وضعت اللجنة الاقتصادية لأوروبا تصنيفات دولية قياسية لجمع وعرض إحصاءات البيئة. كذلك فإن منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية يستخدمان الآن بعضًا من هذه التصنيفات. وإطار الأمم المتحدة لتطوير إحصاءات البيئة، المشار إليه أعلاه قد وضعته ونشرته في عام ١٩٨٤ شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة وأقرته اللجنة الإحصائية في عام ١٩٨٥. وبما أن إطار الأمم المتحدة لا يحدد المتغيرات أو المؤشرات الإحصائية فإن الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة أعدت منشورين معنوانين "مفاهيم وطرائق إحصاءات البيئة: إحصاءات البيئة الطبيعية - تقرير تقني" (ب) و "مفاهيم وطرائق إحصاءات البيئة: المستوطنات البشرية - تقرير تقني" سرداً فيما عدداً كبيراً من المتغيرات والمؤشرات وقدمت تصنيفات وطرائق لجمع البيانات. ويهدف المنشوران إلى تيسير تحديد وانتقاء مسلسلات إحصائية لجمع البيانات الوطنية والدولية. وينعكس عمل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي في استبيانات المنظمة بشأن حالة البيئة استناداً إلى إطار استجابة الدول للضغوط. ويعمل المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية حالياً في دمج الجوانب البيئية في الإحصاءات القطاعية وإحصاءات الأعمال، وفي التوحيد القياسي للإبلاغ عن مجالات معينة لـإحصاءات البيئة.

٨ - وانتشرت المقترنات المتعلقة بالمؤشرات البيئية ومؤشرات التنمية المستدامة على أثر اعتقاد مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية. وال فكرة هي انتقاء وتلخيص الإحصاءات البيئية والاجتماعية الاقتصادية والمؤسسية باستخدام مؤشرات وأدلة يمكن استخدامها بيسر في التخطيط ورسم السياسات والتقييم. وبذلت محاولات مختلفة لوضع إطار مشترك وقوائم متفق عليها بمؤشرات التنمية المستدامة. وعملت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة بالتعاون الوثيق مع شعبة التنمية المستدامة التابعة لإدارة الشؤون

الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة، في مجال وضع إطار ومجموعة مؤشرات. ونتيجة لعملية تشاركية وتنسيقية شملت عدداً كبيراً من مؤسسات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والممثلين الوطنيين وأصبحت المؤشرات الآن جزءاً من برنامج عمل اعتمدته لجنة التنمية المستدامة. ونشرت شعبة التنمية المستدامة التقرير المعنون "مؤشرات التنمية المستدامة: إطار ومنهجيات"<sup>(٢)</sup>، والذي يتضمن "صخائص منهجية" لكل مؤشر مقترن للتنمية المستدامة. ويحرى حالياً اختبار هذه المؤشرات في عدة بلدان من جميع أنحاء العالم.

٩ - ووضعت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة قائمة بالمؤشرات البيئية، بالتعاون مع الفريق العامل الحكومي الدولي المعنى بتحسين إحصاءات البيئة. وتمثل هذه المؤشرات مجموعة فرعية من القائمة الأوسع بمؤشرات التنمية المستدامة الموجودة في برنامج عمل لجنة التنمية المستدامة. وأقرت اللجنة الإحصائية في دورتها الثامنة والعشرين استخدام الشعبة الإحصائية هذه القائمة في تجميع البيانات الدولية. ويتضمن التذليل القائمة مع معلومات عن مصدر البيانات وتغطيتها وتوافر فتراتها. وتقوم اللجنة أيضاً بإعداد دليل لإحصاءات البيئة ومؤشراتها سوف يشمل مفاهيم وتعريفات وتصنيفات ومواصفات مصادر البيانات وجدولها واستعمالات البيانات في المؤشرات التي حددتها الفريق العامل الحكومي الدولي المعنى بتحسين إحصاءات البيئة. وسينشر الدليل في عام ١٩٩٩.

١٠ - ويعمل البنك الدولي حالياً على وضع إطار لمؤشرات التنمية المستدامة لإجراء التقسيم السريع، وكذلك وضع مؤشرات تصنف الميادين الخاصة لضغوط البيئة وحالتها وأدائها. ووضعت منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي مجموعة أساسية للمؤشرات البيئية لجمع البيانات المنتظم، إلى جانب مجموعات أخرى من المؤشرات "القطاعية" ذات الصلة بالبيئة (النقل والطاقة والزراعة). ويعمل المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية في مجال وضع مؤشرات ودلائل الضغوط، ومجال الطرائق التشغيلية لمؤشرات التنمية المستدامة.

١١ - وفي مجال المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة حدثت تطورات منهجية جوهرية منذ أن نشرت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، "المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة: كتب المحاسبة الوطنية"<sup>(٤)</sup>، في عام ١٩٩٣. وتقوم الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة حالياً بتنقيح نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة، بالتعاون مع فريق لندن المعنى بالمحاسبة البيئية<sup>(٥)</sup>، بغية إدراج التطوراتمنهجية الجديدة، بوجه خاص في المحاسبة غير النقدية (المادية). وستدرج أعمال الصياغة الجارية على شبكة الانترنت لتيسير اشتراك البلدان النامية والمنظمات غير الحكومية وسائر المنظمات الدولية مبكراً في عملية تنقيح نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة. كذلك ستنشر الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة دليلاً تشغيلياً عن تجميع النظام في مطلع عام ١٩٩٩. وقد أعد الدليل بالتعاون مع فريق نيروبي<sup>(٦)</sup> وأرسل إلى عدد كبير من الخبراء في الميدان كي يستعرضوه.

### التجمیع الدولی للبيانات

١٢ - ينشر برنامج الأمم المتحدة للبيئة كل سنتين "التوقعات البيئية العالمية" الذي يستعرض فيه حالة البيئة العالمية. وكان التركيز الرئيسي في العدد الأول من التوقعات<sup>(٥)</sup> استعراضاً للقضايا البيئية الرئيسية من منظور إقليمي، وتقديماً أولياً لاستجابات السياسات التي تتصدى للشواغل الإقليمية ذات الأولوية. ويقوم برنامج الأمم المتحدة للبيئة حالياً بعملية إصدار العدد الثاني من التوقعات ونشر البنك الدولي "مؤشرات التنمية العالمية ١٩٩٧"<sup>(٦)</sup> التي تضمنت جداول بيانات بيئية منتظمة مأخوذة من مصادر ثانوية. ووضعت منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية استبيانات مشتركة ويستعملانها؛ وتنشر المنظمة البيانات عن الدول الأعضاء في المنظمة كل سنتين بوصفها 'بيانات البيئة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي'<sup>(٧)</sup>. ويعد المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية حولية عن إحصاءات البيئة<sup>(٨)</sup> ويشغل قاعدة بيانات ويجري حالياً توسيعاً للتغطية الجغرافية لجمع البيانات بحيث تشمل بلدان وسط وشرق أوروبا.

١٣ - واستهلت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة أول تجمیع دولي للمؤشرات البيئية من بلدان غير بلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وقد تم تنسيقه بالتعاون الوثيق مع المنظمة. واستخدمت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة نوذج المنظمة في وضع استبيانها، وعدلته من حيث طوله وتعقيداته بغية تكيفه مع احتياجات البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقال وقدراتها الإحصائية. وستوضع ترتيبات تعاونية مماثلة مع الوكالات المتخصصة وأمانات الاتفاقيات الدولية والمنظمات الدولية الأخرى، بالنسبة للمؤشرات المتاحة بالفعل لهذه المنظمات. وسوف تعرض نتائج تجمیع البيانات في خلاصة وافية عن المؤشرات البيئية مزمع إصدارها في عام ١٩٩٩.

### التنسيق

١٤ - لقد وضع في مجالات إحصاءات البيئة والمؤشرات والمحاسبة البيئية حشد كبير من المناهج والنظم والمنهجيات، ومعظمها استجابة لاحتياجات مستعملين مختلفين. واعترافاً بهذه الحالة واستجابة لاعتبار اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية في دورتها الحادية والثلاثين أن ثمة حاجة خاصة إلى التنسيق في مجال إحصاءات البيئة أعدت الأمانة مذكرة عن المشاكل والإجراءات الممكنة والنتائج المتوقعة (انظر المرفق الأول). وتحدد المذكرة مجالات المشاكل في التنسيق والإجراءات المقترحة للتصدي لها. واتخذت الآن خطوات كبيرة نحو المواءمة من خلال مبادرات تعاونية مثل تنقيح نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة، وتجمیع المؤشرات البيئية المشتركة بين منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة.

١٥ - غير أنه بالنظر إلى الطابع التجاري لجوانب كثيرة في إحصاءات البيئة قد يكون من السابق لأوانه استهداف كامل مواءمة إحصاءات البيئة وتنسيقها ومعايرتها. ويقتضي الأمر جمع المزيد من الخبرات من خلال حلقات العمل والبحوث المقارنة، باستخدام محافل ووسائل مختلفة كأفرقة المدن، والفريق العامل الحكومي الدولي المعنى بتحسين إحصاءات البيئة والحلقات الدراسية الإقليمية والوسائل الإلكترونية لتبادل

المعلومات. وترى الأمانة العامة أن التنسيق في مجال إحصاءات البيئة بلغ مستوى مرضيا يتمشى مع الطابع التجريبي لإحصاءات البيئة والمدى الواسع والتنوع الكبير في احتياجات المستعملين إلى المعلومات البيئية.

#### نقاط للمناقشة

١٦ - قد ترغب اللجنة الإحصائية فيما يلي:

- (أ) التعليق على برامج عمل الوكالات الدولية على النحو المبين في هذه المناقشة;
- (ب) النظر في اقتراح اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية في دورتها الثانية والثلاثين بأنه لم تعد هناك حاجة إلى فرق العمل المعنية بإحصاءات البيئة وأن من الممكن الاضطلاع بالتنسيق الكافي في اللجنة الفرعية ذاتها.

#### الحواشي

- (أ) الورقات الإحصائية، رقم ٧٨ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.84.XVII.12).
- (ب) دراسات في الطرائق، رقم ٥٧ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.91.XVII.14)، ودراسات في الطرائق، رقم ٥١ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.88.XVII.18).
- (ج) منشورات الأمم المتحدة رقم المبيع E.96.II.A.16.
- (د) دراسات في الطرائق، رقم ٦١ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.XVII.12).
- (ه) يتتألف فريق لندن من محاسبين وطنيين من استراليا، ألمانيا، إيطاليا، الدانمرک، السويد، فرنسا، فنلندا، كندا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، البنك الدولي، الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة.
- (و) يتتألف فريق نيروبي من خبراء من منظمات دولية (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، الاتحاد العالمي لحفظ الطبيعة، البنك الدولي، الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة) ومنظمات غير حكومية (الصندوق العالمي من أجل الطبيعة) ومكاتب حكومية وطنية.
- (ز) نيويورك، منشورات جامعة إكسفورد، ١٩٩٧.
- (ح) واشنطن العاصمة، البنك الدولي، ١٩٩٧.

(ط) بيانات المنشورات لطبعة عام ١٩٩٧: باريس، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

(ي) بيانات المنشورات لطبعة عام ١٩٩٧: لكسنبرغ، المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، ١٩٩٧.















## تذليل

### مصادر بيانات المؤشرات

#### المياه

المؤشر	المصدر	نوع المصدر	التغطية	عدد البلدان أو المناطق	الفترة	السنة الأخيرة	ملاحظات
- ١ الحصول على مياه الشرب المأمونة	منظمة الصحة العالمية	منظمة دولية	وطنية	٩١	سنوية	١٩٩٥	مستنسخ في الطبعة ٤٢ من الجولية الإحصائية
- ٢ تحمض الأجسام في المياه العذبة	مركز كندا للمياه الداخلية	وكالة وطنية	وطنية	٥٨	كل ثلاث سنوات	١٩٩٥	(منشورات الأمم المتحدة E.97.XVII.1 رقم المبيع ١)
- ٣ تركيز الكادميوم	مركز كندا للمياه الداخلية	وكالة وطنية	وطنية	٥٨	كل ثلاث سنوات	١٩٩٥	
- ٤ تركيز الكولييفورم الغالطبي	مركز كندا للمياه الداخلية	وكالة وطنية	وطنية	٥٨	كل ثلاث سنوات	١٩٩٥	
- ٥ تركيز الرصاص	مركز كندا للمياه الداخلية	وكالة وطنية	وطنية	٥٨	كل ثلاث سنوات	١٩٩٥	
- ٦ تركيز الزئبق	مركز كندا للمياه الداخلية	وكالة وطنية	وطنية	٥٨	كل ثلاث سنوات	١٩٩٥	
- ٧ تركيز مبيدات الآفات	مركز كندا للمياه الداخلية	وكالة وطنية	وطنية	٥٨	كل ثلاث سنوات	١٩٩٥	
- ٨ موارد المياه المتتجدة	الشبكة الإحصائية بالأمم المتحدة	منظمة دولية	وطنية		سنوية		أول محاولة لجمع البيانات عن طريق استبيان الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة
- ٩ استخراج المياه	الشبكة الإحصائية بالأمم المتحدة	منظمة دولية	وطنية		سنوية		أول محاولة لجمع البيانات عن طريق استبيان الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة

١٠ - إمدادات المياه حسب قنوات النشاط	ال UNSC الإحصائية بالأمم المتحدة	نوع المصدر	المصدر	المؤشر
١١ - نوعية مياه أنهار منتفقة (طلب الأكسجين البيوكيميائي، طلب الأكسجين الكيميائي)	ال UNSC الإحصائية بالأمم المتحدة	منظمة دولية	وطنية	سنوية
١٢ - نوعية مياه أنهار منتفقة (طلب الأكسجين البيوكيميائي، طلب الأكسجين الكيميائي)	ال UNSC الإحصائية بالأمم المتحدة	منظمة دولية	وطنية	سنوية
١٣ - معالجة فضلات المياه	ال UNSC الإحصائية بالأمم المتحدة	منظمة دولية	وطنية	سنوية
الهوا				
١٤ - أبعادات ثاني أكسيد الكبريت	ال UNSC الإحصائية بالأمم المتحدة	منظمة دولية	وطنية	سنوية
١٥ - أبعادات ثانوي الستروجين	ال UNSC الإحصائية بالأمم المتحدة	منظمة دولية	وطنية	سنوية

ملاحظات	السنة الأخيرة	النفرة	عدد البلدان أو المناطق	الشغطية	نوع المصدر	المصدر	المؤشر
أول محاولة لجمع البيانات عن طريق استبيان الأحصائية بالأمم المتحدة	سنوية	سنوية	وطنية	منظمة دولية	لثاني	التركيزات المحيطة بالشعبة	- ١٦ - أكسيد الكبريت
أول محاولة لجمع البيانات عن طريق استبيان الأحصائية بالأمم المتحدة	سنوية	سنوية	وطنية	منظمة دولية	لثاني	التركيزات المحيطة بالشعبة	- ١٧ - أكسيد التتروجين
أول محاولة لجمع البيانات عن طريق استبيان الأحصائية بالأمم المتحدة	سنوية	سنوية	وطنية	منظمة دولية	لثاني	التركيزات المحيطة بالشعبة	- ١٨ - الجسيمية المعلقة
أول محاولة لجمع البيانات عن طريق استبيان الأحصائية بالأمم المتحدة	سنوية	سنوية	وطنية	منظمة دولية	لثاني	التركيزات المحيطة للأوزون	- ١٩ -
البيانات متاحة لمعظم البلدان كجزء من الاستدارات الإبلاغ لبروكول مونتريال عن المواد التي تستند طبقة الأوزون	سنوية	سنوية	وطنية	منظمة دولية	لأول	التركيزات المحيطة بالرصد البيئي	- ٢٠ - أكسيد الكربون
البيانات متاحة لمعظم البلدان كجزء من الاستدارات الإبلاغ لبروكول مونتريال عن المواد التي تستند طبقة الأوزون	سنوية	سنوية	وطنية	منظمة دولية	أمامة الأوزون ببروكام الأمم المتحدة للبيئة	التركيزات المحيطة للأوزون	- ٢١ - الكودرو ظفور وكربون
	٣٨	سنوية	وطنية	منظمة دولية	الأمم المستدورة طاردة بيضة المتقدمة المناخ	ابعادات الميثان	- ٢٢ -

الموشر	المصدر	نوع المصدر	التخطية	أ عدد البلدان أو المناطق	السنة الأخيرة	الفترة	المنطقة	ملاحظات
٢٤ - ابداثات ثانى أكسيد الكربون	مركز تحليل المعلومات عن ثاني أكسيد الكربون	منظمة دولية غير حكومية	اتفاقية الأمم المتحدة لإطارات بتغير المناخ	٣٨	سنوية	سنوية	وطنية	وطنية
٢٥ - الأحوال الجوية والمناخية للأرصاد الجوية	ثانى أكسيد الامم المتحدة لإطارات بتغير المناخ	منظمة دولية المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	اتفاقية الأمم المتحدة لإطارات بتغير المناخ	٣٨	سنوية	سنوية	وطنية	وطنية
الأراضي/الشريعة								
٢٦ - استغلال الأراضي	الشعبية منظمة دولية	وطنية	الشعبية منظمة دولية	١- حصا ثانية بالأمم المتحدة				
٢٧ - التبغ في استغلال الأراضي	الشعبية منظمة دولية	وطنية	الشعبية منظمة دولية	١- حصا ثانية بالأمم المتحدة				
٢٨ - تدور الأراضي: تأكل التربة	الشعبية منظمة دولية	وطنية	الشعبية منظمة دولية	١- حصا ثانية بالأمم المتحدة				

٢٩ - استعمال المخصصات	أو عدد البلدان أو المناطق المقترنة سنوياً	١٧٨	النفعية	المنطقة	المصدر	المؤشر
٣٠ - الزاعية	وطنية	وطنية	وطنية	منظمة دولية	منظمة الأغذية والزراعة	استعمال المخصصات
٣١ - مجموع الخسائر	وطنية	وطنية	وطنية	منظمة دولية	منظمة الأغذية والزراعة	الزاعية
٣٢ - المناطق الحضرية	١ لـ الشعبة الأهم بالمتحدة	١ لـ الشعبة الأهم بالمتحدة	١ لـ الشعبة الأهم بالمتحدة	منظمة دولية	منظمة دولية	مجموع الخسائر
٣٣ - معدل نمو السكان في الحضر	٢٠٠	٢٠٠	٢٠٠	وطنية	وطنية	المناطق الحضرية
٣٤ - النسبة المئوية للسكان الذين يحصلون على خدمات المرافق الصحية	٩١	٩١	٩١	وطنية	منظمة دولية	معدل نمو السكان في الحضر
٣٥ - المساحة والسكان في غير المدن	١٧٨	١٧٨	١٧٨	وطنية	منظمة دولية	النسبة المئوية للسكان الذين يحصلون على خدمات المرافق الصحية
٣٦ - المسطونات الحضرية غير المدروسة	١٧٨	١٧٨	١٧٨	وطنية	منظمة دولية	المساحة والسكان في غير المدن

الموارد البيولوجية						
الموارد		البيانات				
البيانات	المصدر	نوع المصدر	المنطقة	المنطقة	المنطقة	المؤشر
ملاحظات	السنة الأخيرة	أ عدد البدان أو المناطق	التغطية وطنية	وطنية	وطنية	إنتاج السيارات
حولية إحصاءات السلم الأساسية الصناعية ١٩٩٦ عدد عام ١٩٩٦ أ مؤسسة المنشورات المتقدمة، رقم المبيع E.F.98.XVII.17	١٩٩٥	٣٠	٢٠	٢٠	٢٠	٣٦ - إنتاج السيارات إنتاج الشبكة إنتاج حصة الأمم المتحدة
البيانات						
	١٩٩٥	٣٠	٢٠	٢٠	٢٠	٣٧ - الصادرات النباتات الخطيرة
						أمانة لماكافحة بازل عمليات نقل النباتات يما الخطيرة عبر السند وتصريف ذلك النباتات
	١٩٩٥	١١	١١	١١	١١	٣٨ - واردات النباتات الخطيرة
						أمانة لماكافحة بازل عمليات نقل النباتات يما الخطيرة عبر السند وتصريف ذلك النباتات
						٣٩ - تصدير النباتات البلدية مركز الأمم المحتجدة للمستوطنات البشرية
الموارد البيولوجية						
حولية المنشآت المنشورة، غير المنشور)	الاستهلاك السنوي من الأوكسجين والوزاعة	منظمة الأغذية والزراعة	منظمة دولية	منظمة دولية	منظمة الأغذية والزراعة	٤ - الاستهلاك السنوي من الأوكسجين المستدارة

الموارد المعدنية	المنشأ	نوع المصدر	المصدر	المؤشر	
				عدد البلدان أو المناطق	النفعية
ملاحظات	السنة الأخيرة ١٩٩٥	سنوية	وطنية	منظمة دولية	منظمة الأغذية والزراعة
				منظمة دولية	منظمة الأغذية والزراعة
تقدير الموارد البحرية، ١٩٩٠	١٩٩٠	سنوية	وطنية	منظمة دولية	منظمة الأغذية والزراعة
حولية إحصاءات الطاقة، حolie اإحصاءات الطاقة، ١٩٩٥	١٩٩٥	سنوية	وطنية	منظمة دولية	منظمة الأغذية والزراعة
مستنسخ في الطبعة ٢٤ من الحولية الإحصائية	١٩٩٥	سنوية	وطنية	منظمة دولية	منظمة الأغذية والزراعة
مستنسخ في الطبعة ٢٤ من الحولية الإحصائية	١٩٩٦	سنوية	غير وطنية	حكومة	الأنواع المهددة بالانقراض لحفظ الطبيعة
<b>الموارد المعدنية</b>					
حولية إحصاءات الطاقة	١٩٩٥	سنوية	وطنية	منظمة دولية	النفعية
حولية إحصاءات السلع الأساسية، عدد عام ١٩٩٦	١٩٩٦	سنوية	وطنية	منظمة دولية	النفعية
متاد الموارد المعدنية	٥٠				

-----

الموارد المعدنية	المنشأ	نوع المصدر	المصدر	المؤشر	
				النفعية	النضرية
استهلاك الطاقة				النضرية	النفعية
استخراج الموارد المعدنية				النضرية	النفعية
متاد الموارد المعدنية	٥٠				